

编者按：2013年6月22日是一个载入红河史册的特殊日子。当天，在柬埔寨金边举行的第37届世界遗产大会上，红河哈尼梯田被正式列入世界文化景观遗产名录。13载漫漫申遗路，一朝圆梦。至此，云南成为了拥有丽江古城、三江并流保护区、中国南方喀斯特之石林、澄江化石地、红河哈尼梯田5项世界遗产的省份。今年，是红河哈尼梯田成功申报世界文化遗产的第十年。本期我们将带您了解这个以民族命名的世界文化遗产。

# 红河哈尼梯田： 中国第一个以民族命名的世界文化遗产

转载自：云南广播电视台

编辑：爱心志愿者

2013年，第37届世界遗产评选时，世界遗产委员会在对红河哈尼梯田文化景观的评语中曾这样写道：

红河哈尼梯田文化景观所体现的森林、水系、梯田和村寨“四素同构”系统符合世界遗产标准，其完美反映的精密复杂的农业、林业和水分系统，通过长期以来形成的独特社会经济宗教体系得以加强，彰显了人与环境互动的一种重要模式。

### 被称为“大地雕塑”的哈尼梯田

红河哈尼梯田位于云南省东南部，遍布于红河哈尼族彝族自治州元阳、红河、金平、绿春四县，总面积约100万亩。级数最多可达3700多级，规模宏大，气势磅礴，是人与自然和谐相处的杰作。梯田集中连片的核心区域主要有坝达、多依树、老虎嘴3个片区，包括82个村寨。

哈尼梯田有1300多年的历史，是以哈尼族为主的各民族人民利用“一山分四季，十里不同天”、“山有多高，水有多高”的特殊地理气候开垦共创新的梯田农耕文明奇观。

哈尼梯田美丽如画，被称为“大地雕塑”，因天气和水中植物不同，会呈现出不同的色彩：晴天时梯田呈蓝色；阴天时呈灰色；早晚呈金黄色。因植物不同会分



张红榛在云南旅游图书馆主讲

别呈绿色、红色、黄色等。

### 自称为“自然之子”的民族

哈尼梯田是中国第一个以民族名称命名、以农耕文明为主题的活态的世界文化遗产。

“哈尼人千百年来在生产生活中尊重自然、敬畏自然，就是梯田的功能与文化得以延续和传承至今的原因。”在一篇题为《梯田情怀——一粒红米的自述》的文章中，作者张红榛写道：“这是一个自称‘自然之子’的民族，他们崇拜山林，一切的喜怒哀乐，都是为了梯田稻谷的丰收。”

张红榛，红河学院哈尼梯田保护与发展研究中心主任，研究馆员，哈尼族。她历任红河哈尼梯田世界遗产申遗办主任、红河州哈尼梯田管理局局长等职务。这位从哀牢山云雾深处红河县走出来的哈尼女性，毕业于中央民族大学，由于对梯田文化的喜爱，大学毕业后就开始研究哈尼梯田。

“1999年以后我们几个年轻人还办了一张‘梯田文化报’，从那个时候就开始爱上了自己的民族文化，并开始研究，到现在已经20多年了。”张红榛将自己的一片深情揉进了红河南岸的梯田山水间，她亲历了哈尼梯田申遗的整个过程。

在哈尼梯田申遗成功十周年这个特殊的日子，张红榛在云南旅游图书馆主讲了一堂“世界遗产公开课”，主题是《红河哈尼梯田申遗的前世今生》，回顾了哈尼梯田13年的申遗路，也介绍了哈尼梯田的独特魅力。

一把锄头、一把犁、一头牛、一双手，千年不变。哈尼梯田不仅仅是静止的历史物证，更是活态的历史延续，形成了哈尼



2013年6月22日哈尼梯田申遗成功

人独特的历法、制度、宗教信仰、风俗、艺术、口传知识等文化传统，和坚忍、乐观、深沉的民族性格。

十年保护走“活态传承”路申遗成功十年来，红河州、元阳县着力破解群众增收致富难题，在哈尼梯田推广“稻鱼鸭”综合种养模式，使传统农业单一的水稻收益转变为水稻（红米）、梯田鱼及泥鳅、梯田鸭及鸭蛋的综合收益，实现“一水三用、一田多收”。

今天的哈尼人依然在梯田上耕作，千年哈尼梯田更好地“活”在了当下。哈尼人民正在用力书写每一个绚丽的篇章，构建人与万物和谐共生的绿色家园。

面对脚下层层叠叠的梯田，红河州哈尼梯田管理局党组书记吴跃感慨地说：“十年来，我们哈尼梯田最大的变化就是梯田越来越美了，村庄越来越好了，群众生活越来越富了。我们守住了千年梯田的良田沃土、千年梯田的绿水青山、千年梯田的农耕文化、千年梯田的哈尼家园。”

世界遗产保护联盟（云南）总干事、云南自然与文化遗产保护促进会会长方兵是一位音乐家，创作过红河组歌《梦幻元阳》、《情满红河》等与哈尼梯田、与红河相关的音乐作品，对红河这片土地有很深的情感。

他深情地说：“哈尼人把生存的智慧变成了一种大地的艺术呈现出来的时候，又很好地传承自己的文化，又很好地把自己的东西保留下来，并且在这个过程中，仍然快乐地生活在这片土地上，仍然在讲述着自己的历史，用世界语言讲哈尼故事，用世界语言讲云南故事。”

截至目前，元阳哈尼梯田文化景观先后荣获国家湿地公园、全国重点文物保护单位、中国重要农业文化遗产、全球重要农业文化遗产、世界文化遗产、国家4A级旅游景区、天然氧吧、“绿水青山就是金山银山”实践创新基地等多项殊荣，成为



梯田四季美景



收获时节

了人与自然和谐共生的典范、世界农耕文明的典范。

链接：世界文化遗产是文化的保护与传承的最高等级。红河哈尼梯田属于世界文化景观遗产，它是指被联合国教科文组织和世界遗产委员会确认的人类罕见的、无法替代的文化景观，是全人类公认的具有突出意义和普遍价值的“自然和人类的共同作品”，是世界遗产中的一种类型。



后记：

爱心基金会衷心感谢来自美、中两国爱心人士与志愿者的无私捐助和奉献支持。

爱心基金会享有美国联邦政府501(c)(3)免税待遇和美国联邦政府联合捐款(CFC#10769)，如您有意支持中国农村的爱心助学和健康教育，中美文化交流及生态环保、可持续发展项目等，爱心基金会将全力助您达成心愿。

如欲了解爱心基金会，请浏览爱心网页：[www.aixinfund.org](http://www.aixinfund.org) 如欲联系爱心基金会，可Email: [aixinfund@gmail.com](mailto:aixinfund@gmail.com)

或致电 Tel: (202)-321-8558 张伊立博士 (301)-529-9419 高放先生

您的善款支票可寄往：

AiXin Foundation, Inc.  
13621 Valley Oak Circle  
Rockville, MD 20850



## 嘉盟地产 UnionPlus Realty

1-084



全职房地产经纪人  
MD、VA、DC 执照



# 王志浩

Owner/Principal Broker

公司: (301)309-8859    手机: (202)276-6928

传真: (301)738-8158    免费: 1-800-908-5188

email: [hallwang1688@yahoo.com](mailto:hallwang1688@yahoo.com)    维州: (703)688-3298

**服务特点**

- 二十年以上房地产买卖经验
- 在全部买卖过程亲自把关
- 多项优惠购屋计划
- 客户换房时卖房本人只收1%佣金
- 第一次买房者将获免费赠送本人执笔的买房必读宝典《购屋指南》

地址: 751 Rockville Pike, #27-B, Rockville, MD 20852      本公司诚征经纪人, 全职、半职均可



# 叶黎

Li Ye  
Broker/Owner  
202-271-8066 (C)  
301-292-1000 (公司)  
E-mail: [liye@remax.net](mailto:liye@remax.net)  
Licensed in MD, VA and DC



## 华府首家华人创办的RE/MAX房地产公司诚聘新经纪人

- 诚邀房产经纪加盟
- 全国联网, 环球客源
- 免费定制个人网页
- 定期业务培训
- 交流成功案例
- 一流办公设施
- 专业规范管理





Samantha He 何青  
240-686-5588  
[samantha.q.he@gmail.com](mailto:samantha.q.he@gmail.com)



Jay Yu 余海豪  
301-529-3985  
[Yujayhomes@gmail.com](mailto:Yujayhomes@gmail.com)



Ana Maria Carretero  
301-740-5488  
[amcarr07@yahoo.com](mailto:amcarr07@yahoo.com)



Betty Tang  
240-988-6110  
[chengbettytang@gmail.com](mailto:chengbettytang@gmail.com)



Elaine Wu  
240-704-2008  
[elainewu.realty@gmail.com](mailto:elainewu.realty@gmail.com)



Jing Liu 刘景  
301-215-0629  
[jingliuhomes@gmail.com](mailto:jingliuhomes@gmail.com)

地址: 17B Firstfield Rd., Ste 208, Gaithersburg, MD 20878      5-035

### 鸿运贷款公司

FORTUNE MORTGAGAE  
CO. (NMLS# 201418)  
PRESIDENT 王立明 (NMLS# 206213)  
JOE WANG TEL: 301-309-1818

### 各类房屋贷款

信用第一 文件保密 快捷通过  
最新推出适合医生职业的贷款项目  
5% down, no MI, no Point,  
3.125% for 5yr Arm  
另有80/20 100% LTV产品, \$0首付, no MI